

2003/2004 司法年度開幕典禮 演 辭

澳門特別行政區行政長官 何厚鏞
二零零三年十月二十八日

曹其真主席、岑浩輝院長、何超明檢察長、華年達主席
各位尊敬的嘉賓：

首先，我謹代表澳門特別行政區政府，向遠道而來參加這次典禮的所有嘉賓致以熱烈的歡迎和衷心的感謝。

根據澳門基本法的規定，在“一國兩制”、“澳人治澳”和高度自治的原則下，特區享有獨立的終審權和檢察權。在這一基礎上，我們建立了適合澳門實況的司法機關、完整的法律制度，我們還擁有一批年輕、有幹勁、盡忠職守的司法官、司法及法律工作者，這是澳門特區法治發展的根本保證。

過去的一年，特區司法機關秉承著服務社會、服務市民的精神，以維護法律的實施、實現社會公義為宗旨，在保護合法權益、懲處犯罪等方面做了大量的工作，得到了社會各界廣泛的認同。在終審法院院長、檢察長的帶領下，各級法院、檢察院不僅有效地履行了各項法定的職責，同時，亦不斷改善司法質素、提高訴訟效率。

法治是社會發展的基石。在司法獨立的原則下，澳門的行政、立法、司法機關，依照基本法的規定協調運作。特區政府堅持奉行法治，依法行政，依法治澳，支持、配合特區的司法與立法工作，努力為澳門創造安定、自由、有秩序的環境。

澳門法治基礎的穩定，既是發展的基礎，又是發展的保障。同時，社會的不斷演變，我們的法律及司法體制，應以有效保障市民的權利與自由為目標，作出及時、適當的調整與修訂。在這一進程中，不僅要突出司法公正與效率的價值所在，也要以統籌兼顧、循序漸進的方式，用與時並進的精神，來回應社會變革的需要。

各位法官、檢察官、法律工作者：

你們的工作任重而道遠。近四年以來，你們發揮了應有的作用，作出了應有的貢獻。今天，藉著新的司法年度的開始，希望你們繼續為建立一個公平、公正而又富有效率的司法制度作出不懈的努力。

謝謝各位。